

# **Txoj cai rau cov neeg nrhiav thiab txais kev pab los ntawm Vocational Rehabilitation**

## **(Appeal Rights for People Seeking or Receiving Vocational Rehabilitation Services)**

### **Ib qhov uas koj yuav tsum paub txog koj txoj cai thov rov sib hais dua**

Yog tias koj tsis txaus siab rau tej yam uas Division of Vocational Rehabilitation (DVR) pab lossis ua haujlwm pab koj, koj muaj cai rov hais dua:

Koj muaj cai kom lawv rov xyuas koj zaj dua. Nco ntsoov tias koj yuav tsum mus nrog ib tug thawj DVR tham lossis DVR cov hlob tham sai npaum li cas yuav zoo, yog hais tias muaj teeb-meem lawm. Yog koj xav kom lawv rov txheeb xyuas koj zaj dua, koj muaj cia nrog lawv tham kom koj paub txog tias yuav ua li cas es luag thiaj li rov ua dua tej ntawd rau koj.

Muaj peb txoj kev rau koj ua kom luag rov xyuas koj tej ntaub ntawv thiab tej kev pab dua.

- 1. Sib tham sib kh --** nrog tus thawj DVR sib tham.
- 2. Sib hais --** cia ib tug sab nraud tuaj mloog ob tog thiab ua tus pab ob tog kom los sib hais haum lossis sib cog lus tau nrog DVR.
- 3. Sib ua plaub --** hom no yog muaj ib tug neeg hais plaub tuaj mloog ob tog lus tag mam li cia nws ua tus txiav txim siab tias ua zaj twg thiaj li haum.

Cov neeg ua haujlwm rau tus neeg tuaj thov nkag (CAP) mam li pab koj ib theem dhau ib theem zuj zus.

Qhov tseeb ces yog nyob ntawm koj ua tus xav saib koj yuav xav kom luag ua li cas thiaj pab tau koj xwb. Koj muaj cuabkav ua tag nrho peb theem saum no, koj xaiv ua ob theem li hais saum no xwb, lossis koj xaib ua ib theem xwb los tau. Koj xaiv ua theem twg los xij, luag suav hais tias theem kawg rau koj ces yog theem sib ua plaub xwb, yog koj tseem tsis txaus siab thiab ces koj tsuas tshuav qhov coj koj zaj mus cuag cov xam txiav txim.

DVR yuav pab them tus nqi sib tham ,sib hais thiab sib ua plaub tag huv tibsi.

Yog tias koj xaiv qhov sib hais kom sib haum, tus neeg tuaj nrog mloog ob tog lus yuav pab kom ob tog rov sib haum thiab yuav hais kom muaj chaw rau nrog DVR. Yog tias ob tog hais sib haum ces tus tuaj nrog mloog ob tog yuav muab tej lus ntawd sau ua ntaub ntawv tseg tibsi.

Yog tias koj nkag rau theem sib ua plaub lawm, tus neeg tuaj nrog mloog ob tog tej lus yuav sau ib tsab ntawv tuaj qhia tias nws txiav txim siab rau ob tog li cas tom qab ntawd 30 hnub.

Yog koj tseem tsis txaus siab rau tej uas tus tuaj nrog sib hais tej kev txiam txim thiab, koj tseem muaj cai coj koj zaj no mus cuag xam hais plaub ntxiv.

Koj muaj cuabkav muab tag nrho tej lus uas yuav pab tau koj mus hais nyob rau txhua theem uas koj xaiv nkag rau thaum koj thov rov mus hais koj zaj.

Koj muaj cuabkav coj txhua tus uas koj pom hais tias yuav pab tau koj tuaj mus nrog koj hais nyob rau theem sib kho, theem sib hais thiab theem sib ua plaub tibsi. Yog koj xaiv mus nkag rau nram tsev hais plaub txiavtxim, qhov zoo yuav pab tau koj, koj yuav tsum muaj ib tug neeg hais plaub mus pab koj.

## **Yuav ua li cas thiaj thov kom luag rov xyuas koj zaj dua**

Sau ib daim ntaww thov kom luag rov xyuas koj zaj, xees koj npe thiab cov lus hauv hais li no:

1. Koj xav kom luag rov ua xyuas dua yog qhov twg tiag (qhov tsis txaus siab).
2. Koj xav kom luag ua li cas (yam uas koj xav kom ua).
3. Lub sijhawm uas yuav sau tsab ntaww uas tsis txaussiab yog 12 lub hlis tom qab uas DVR tau muab kev txiavtxim tag lawm. Yog tsis sau tsab ntaww uas tsis txaussiab no uantej ntawm 12 lub hlis yuav tsis muaj lwm txojkev uas yuav los mloog koj rooj no ntxiv lawm.

Yog koj xav kom luag pab. Hu rau DVR tus xovtooj hauv chaw ua haujlwm, CAP, lossis DVR tus neeg saib phab kev mloog cov tsis txaus siab.

Xa tsab ntaww thov hais dua mus rau:  
DVR Hearing Coordinator  
P.O. Box 7852  
Madison, WI 53707-7852

## **Leej twg yuav pab tau?**

Txoj kev pab rau cov neeg thov nkag (CAP) tsis yog ib feem ntawm cov neeg ua haujlwm rau DVR, lawv muaj cai pab koj sau tej uas koj xav kom luag rov txheeb xyuas dua tibsi rau koj, lawv yog cov pab sawv koj cev thiab yuav qhia hais tias t xo j kev thov kom luag rov xyuas koj zaj yuav mus tau li cas rau koj paub. CAP yuav ua zoo qhia txog DVR t xo j cai, lawv tej kev khiav dejnum zoo li cas rau koj, thiab koj t xo j cai nrog tej uas koj yuav tsum ua rau koj huv tibsi. Koj muaj cai kom lawv muab tej ntaww qhia txog tej kev pab txhua yam hauv CAP rau koj kom koj paub zoo tshaj tibsi.

## **Lub sijhawm rov mus sib hais luv luv no yog txhais li cas?**

Hnub DVR tau txais koj tsab ntaww thov mus sib hais lawm, luag yuav teem sijhawm tau koj mus hais tsis pub dhau 60 hnub.

## **Yog hais tias kuv xaiv nkag rau theem Sib hais yuav muaj li cas ntxiv?**

Tus thawj DVR yuav muab cov npe neeg uas lawv twb tau kawm thiab paub txog DVR txoj cai lawd rau koj. Koj thiab lawv cov DVR mam li sib tham kom muaj chaw rau hais tias koj xaiv leej twg ua tus tuaj zaum mloog koj tej lus tsis txaus siab ntawd. Lawv tseem yuav xa koj mus cuag ib tug neeg sab nraud uas txawj tu plaub, rau qhov luag tsis paub hais tias thaum nej tuaj sib hais zaum no koj thiab DVR puas yuav hais sib haum. Tus neeg koj xaiv tuaj mloog koj cov lus yuav nrog koj tham saib koj tej teeb-meem muaj npaum li cas thiab nws yuav nrog DVR tham saib ob tog puas yuav txav tau los hais kom sib haum. Ntawm 60 hnub no luag cov DVR yuav npaj ua txhua yam kom tsis txhob theem dabtsis yog hais tias koj thiab DVR tsis tau sib hais thiab ncua lub sijhawm no.

## **Tus neeg tuaj sib hais yog leej twg?**

Tus neeg ntawd yog ib tug neeg, uas luag twb coj mus kawm thiab paub txog txoj haujlwm thiab txoj cai lawm, tuaj ua tus pab mloog ob tog hais kom sib haum raws li DVR tej kev pab.

## **Yog tias kuv xaiv qhov mus sib ua plaub no yuav muaj xwm li cas?**

Tus thawj tswj txoj kev sib hais yuav xa ib daim ntawv rau koj, nws yuav qhia ob tug neeg uas txawj kho plaub rau koj, Daim ntawv ntawd yuav qhia kom koj hu xovtooj mus rau tus uas koj xaiv tsis pub dhau 7 hnub. Thiab koj tseem yuav tau txais ntaub ntawv qhia txog tias thaum sib hais plaub yuav muaj li cas. Tus neeg txhawj kho plaub yuav hu rau koj lossis sau ntawv rau koj.

## **Tus neeg uas txawj mloog kev hais plaub yog leej twg?**

Tus neeg txhawj mloog plaub ntawd (IHO) yog ib tug uas paub txog DVR kev khiav dej khiav num zoo. Nws muaj kev sib cog lus nrog IHO lawm, nws tsis yog neeg ua haujlwm rau DVR. Qhov no yog qhov uas cia siab tau tias tus neeg tuaj mloog cov plaub no yuav ua tus txiatxim siab ncaj ncees.

## **Yog li kuv puas tseem tau ntiav neeg sawv kuv cev?**

Thaum mus sib hais lossis sib ua plaub, qhov koj yuav ntiav neeg sawv koj cev lossis tsis ntiav ntawd nyob ntawm koj xwb. Muaj ntau zaug, lawv xaiv yuav cov CAP, tiamsis cov ntawd yuav tsum yog ib cov neeg uas tau cai los mloog tej kev tsis ncaj ncees rau cov neeg laus. Ua ntej yuav txog sijhawm teem mus sib hais plaub li 5 hnub, koj yuav tsum qhia mus rau luag paub hais tias leej twg yog tus yuav mus sawv koj cev hais koj rooj plaub no. Luag yuav muab tag nrho tej ntaub ntawv uas hais txog koj zaj txhua yam xa mus rau nws saib kom meej.

## **Kev tuaj nug ub nug no ua ntej yuav mus sib hais plaub ho yog li cas?**

Tus neeg yuav tuaj mus mloog tej lus ntawd yuav tsum tuaj nrog ob tog uas paub txog tej plaub ntug ntawd sib tham sib nug ua ntej yuav txog hnub mus sib hais plaub (tej zaum nws tuaj tham tim ntsej tim muag, tej zaum nws hu xovtooj tuaj nug). Tej zaum yuav nug thiab kom koj npaj hais ib zaj lus txog tej uas koj tsis txaus siab ntawd rau hnub uas mus sib hais plaub, kom muaj neeg nrog koj paub nrog koj hnov, luag thiaj li yuav paub tawm suab. Tej zaum hnub no ob tog twb hais sib haum lawm los muaj. Li cas los xij, kev tuaj sib tham ua ntej no yuav tsis ncua sijhawm rau koj mus hais koj zaj li, yog tias koj tsis kam nrog luag sib tham.

## **Qhov mus sib hais plaub ho yog li cas?**

Thaum tuaj mus sib hais plaub ntawd, luag yuav los xyuas tej ntaub ntawv uas DVR twb txiavtxim siab ua raws li ib tug neeg paub kho plaub twb hais tias ncaj lawm. Hnub hais plaub ntawd, tus xam hais plaub yuav muab ib lub they kaw sawv daws cov lus tibsi thiab hnub no luag tsis pub neeg lam tau lam mus mloog. Hnub no luag yuav tso cai rau koj tuaj hais koj zaj, tsos cai rau cov neeg uas luag caw tuaj los hais lawv zaj thiab luag cia txhua tus muaj sijhawm hais sibnpaug zos raws li qhov tseeb.

## **Yuav muaj dabtsis tshwmsim rau thaum sib hais plaub no?**

1. QHIB HAIS: Tus neeg hais plaub yuav tso rau ob tog nyias hais nyias ob peb lo lus luv luv saib yus nyiam mus li cas thiab yuav xav kom hais mus zoo li cas thiaj yuav haum siab. Qhov no tsis yog tej lus npaj tuaj hais li.
2. HAIS TXOG YUS ZAJ: Sijhawm no tus neeg hais plaub yuav kom ob tog nyias hais nyias zaj txog qhov uas tsis txaus siab, yog muaj povthawj dab tsis pab kom yus zaj muaj nqis los npaj hais tau, thiab yog ib tog yeem kho li cas thiaj txaus siab los hais tau tibsi. Cov neeg tuaj ua timkhawv yuav los hais thiab ob tog muaj cai nug mus nug los tau.
3. TAWM SUAB: Tus neeg hais plaub yuav nug thiab cia ob tog los sib hais txog tej lus povthawj uas lwm tus tuaj hais saib tseeb los cuav ,lawv pom tias yog lossis tsis yog.
4. COB KEV SIB HAIS PLAUB: Tus neeg hais plaub yuav nug kom ob tog rov los hais lub ntsiab lus luv luv txog tej uas DVR tau txiav txim siab ua los lawd, yuav tsum muab hloov lossis tsis hloov.
5. THAUM XAUS ROOJ PLAUB: Tus neeg hais plaub yuav hais rau ob tog tswv plaub hais tias nws yuav ua tus txiavtxim siab rau zaj no thiab yuav xav ua ntaub ntawv tuaj rau ob tog tsis dhau 30 hnub\*.

## **Thaum txiavtxim siab puas yog qhov kawg lawm?**

Thaum tus neeg hais rooj plaub no txiavtxim siab li cas lawm ces yog qhov kawg rau ob tog, yog hais tias koj lossis DVR tsis foob mus rau nram tsev txiavtxim dua. Yog koj foob mus rau nram tsev txiavtxim koj yuav tsum muaj ib tug neeg paub kevcai plaub ntug (attorney) sawv koj cev.

\* “hnub” txhais hais tias hnub nyoog raws li lub hli, yos tias tsis li ntawd ces yuav hais tias “hnub ua haujlwm”.

## **Yog kuv xav paub ntxiv no yuav ua li cas?**

Yog xav paub kom meej ntxiv, yuav tsum nug mus rau tus thawj tsavxwm DVR hauv koj lub nroog, lossis nug mus rau:

DVR Hearing Coordinator  
P.O. Box 7852  
Madison, WI 53707-7852  
800-442-3477  
888-877-5939 (TTY)  
608-266-1133 (FAX)

Client Assistance Program  
2811 Agriculture Drive  
P.O. Box 8911  
Madison, WI 53708-8911  
800-362-1290

DWD yog ib lub chaw ua haujlwm muab kev pab sibtxig sibluag. Yog koj yog neeg xiam oo khab thiab xav tau cov ntaub ntawv no txhais ua lwmyam lus, hu rau 800-442-3477 or 888-877-5939 (TTY).